



**MYČKY
ZMYWARKI
DISHWASHERS**

NÁVOD NA INSTALACI A POUŽITÍ INSTRUKCJA MONTAŻU I OBSŁUGI INSTRUCTIONS FOR THE INSTALLATION AND USE



**MYČKA NÁDOBÍ A SKLA
ZMYWARKA DO NACZYŃ I SZKŁA
DISHWASHERS, GLASSWASHER**

**QQI 37 (P) / QQI 42 (P) / QQI 52 T (P)
QQI 102 (P) / QQI 102/TOP (P)**



www.rmgastro.com



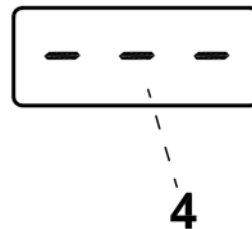
14-11-2018

1

2

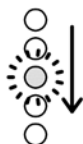
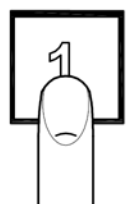


3



Obr. 1

5



3

Pr 1

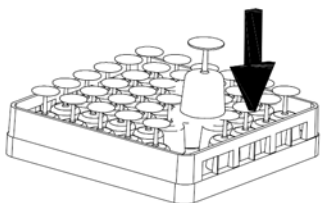
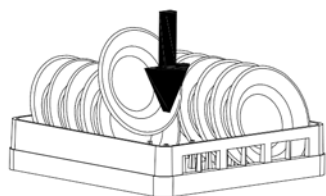


3

Pr 2



Obr. 2



Obr. 4

Obr. 3



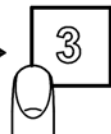
Pr 1

Pr 2

Pr 3

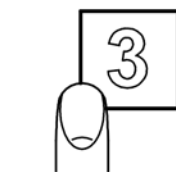


5s



AS

Obr. 6



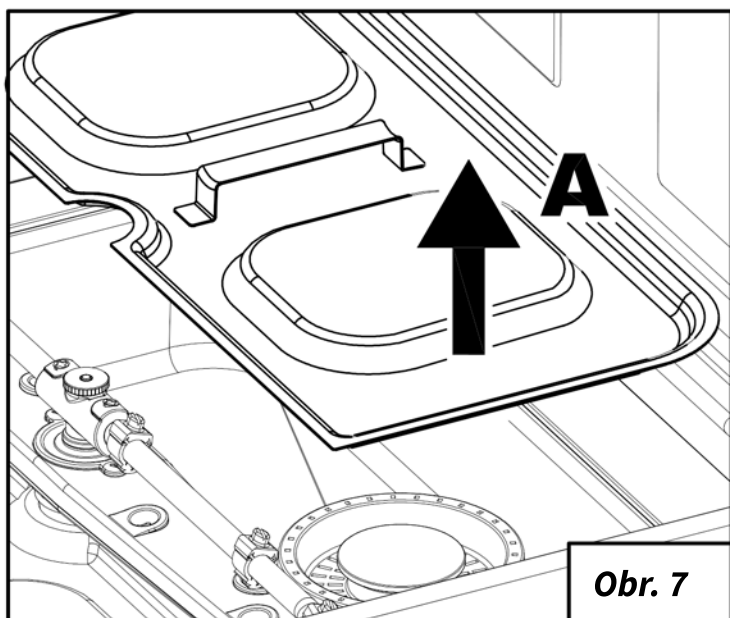
Pr 2



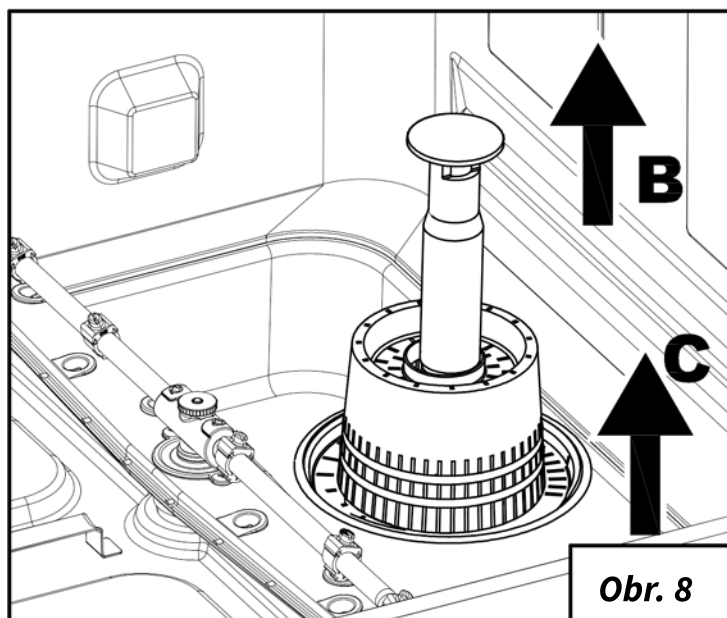
End



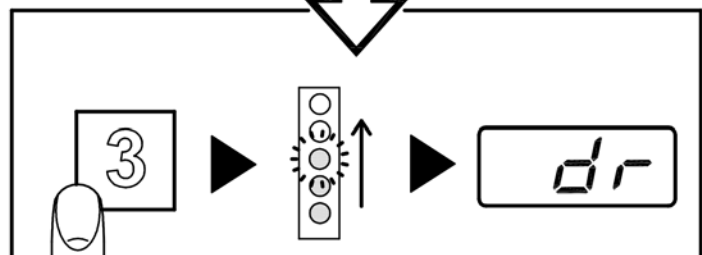
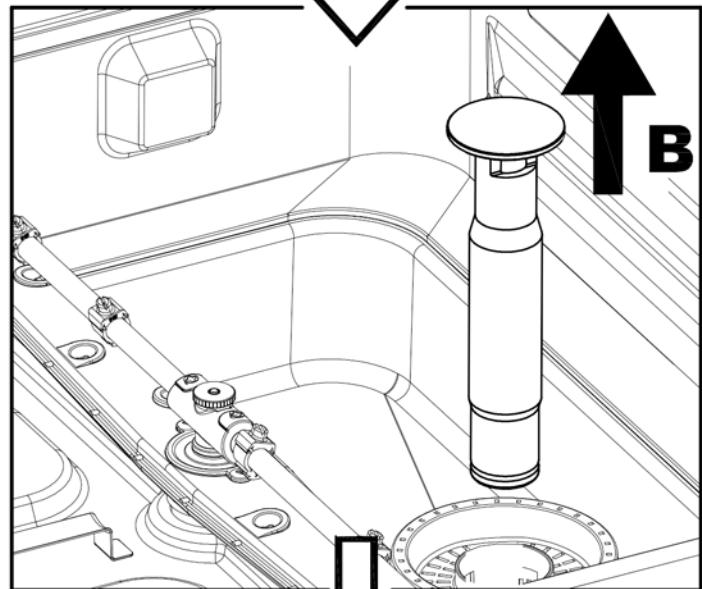
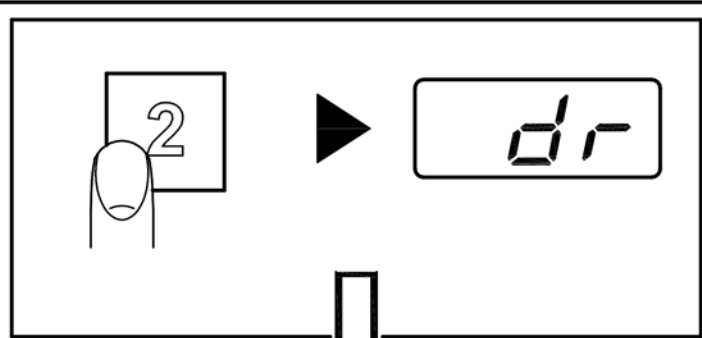
Obr. 5



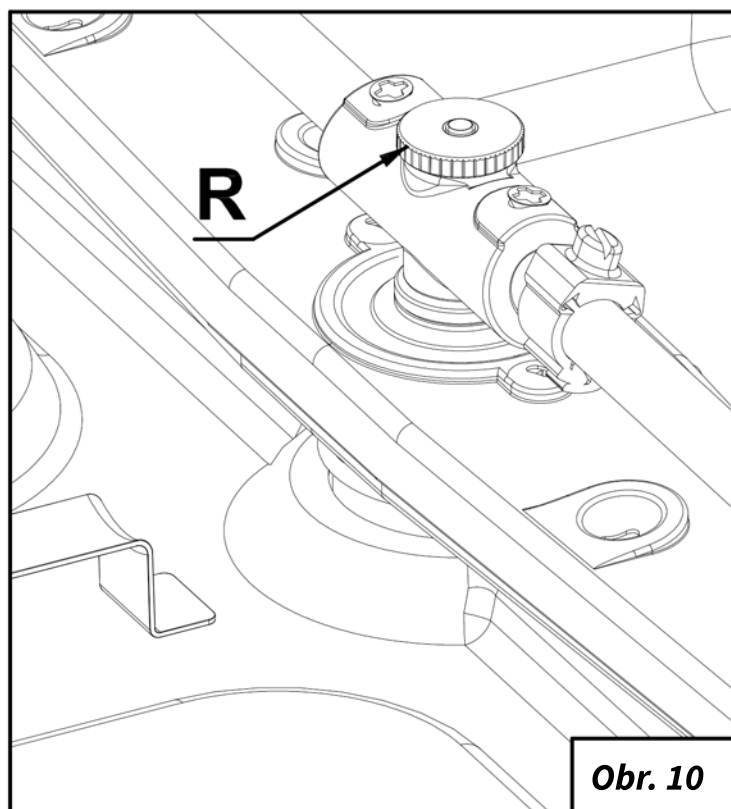
Obr. 7



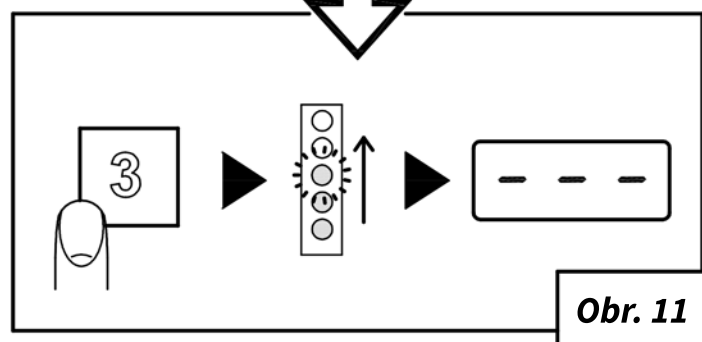
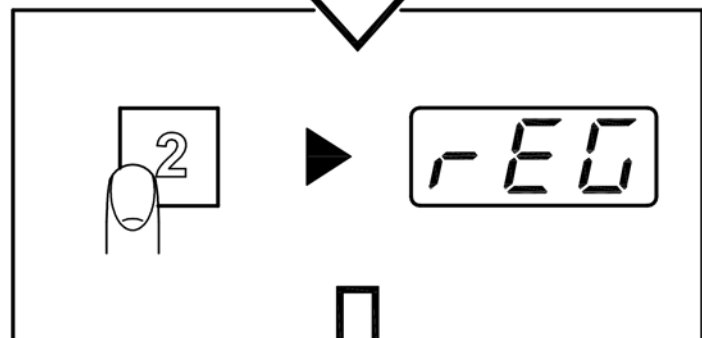
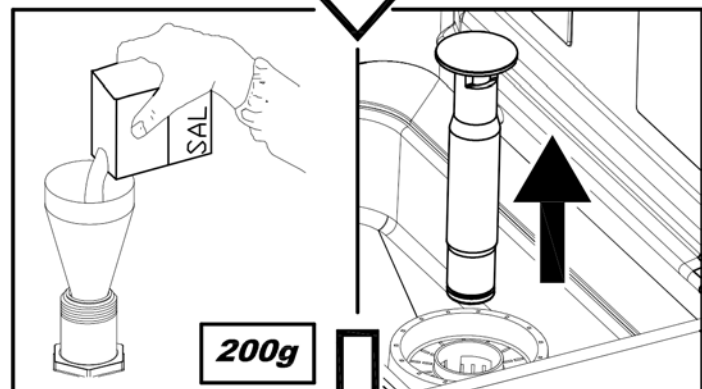
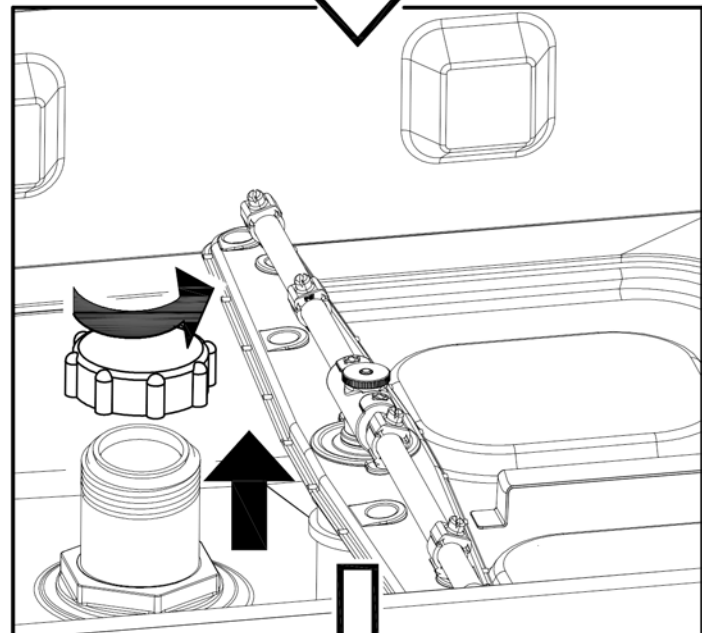
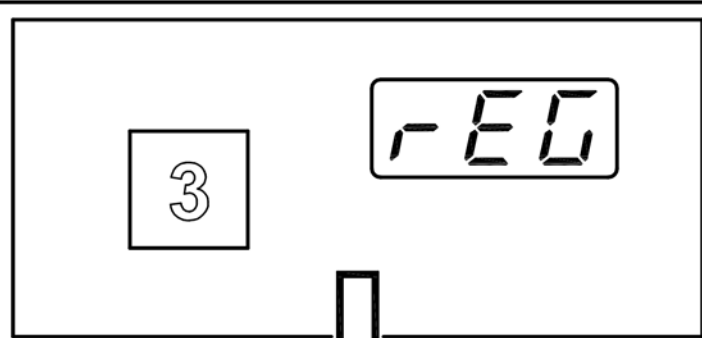
Obr. 8



Obr. 9



Obr. 10



Obr. 11

NÁVOD K POUŽITÍ

OBSAH

KAP. 1	PŘEDMLUVA	2
KAP. 2	INSTALACE	2
2.1	VYBALENÍ	2
2.2	UMÍSTĚNÍ	3
2.3	ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ	3
2.4	PŘIPOJENÍ VODNÍHO OKRUHU	4
2.5	PŘIPOJENÍ NA ODPADNÍ POTRUBÍ	4
2.6	LEŠTIDLO A DETERGENT	4
KAP. 3	RIZIKA A DŮLEŽITÁ VAROVÁNÍ	5
3.1	NORMÁLNÍ PROVOZNÍ PODMÍNKY	5
KAP. 4	POUŽITÍ ZAŘÍZENÍ.....	6
4.1	KLÍČ A SYMBOLY.....	6
4.2	ZAPNUTÍ MYČKY NÁDOBÍ	6
4.3	NAPLNĚNÍ ZÁSUVU	6
4.4	CYKLUS VÝBĚRU A SPUŠTĚNÍ	6
4.5	NEPŘETRŽITÉ MYTÍ (*VOLITELNÝ DOPLNĚK)	7
4.6	SPUŠTĚNÍ AUTOMATICKÉHO CYKLU	7
4.7	VYJMUTÍ ZABUDOVANÉHO FILTRU	7
4.8	VYPRÁZDNĚNÍ MYČKY NÁDOBÍ	7
	4.8.1 Spotřebiče bez vypouštěcího čerpadla.....	7
	4.8.2 Spotřebiče s vypouštěcím cyklem (*volitelný doplněk).....	7
4.9	VYPNUTÍ MYČKY NÁDOBÍ	7
4.10	REGENERACE PRYSKYŘICE (*VOLITELNÝ DOPLNĚK)	8
4.11	ZOBRAZENÍ INFORMACÍ	8
4.12	SEZNAM ZOBRAZITELNÝCH ZPRÁV.....	8
4.13	KONEC SMĚNY	8
KAP. 5	ÚDRŽBA	9
5.1	OBECNÁ PRAVIDLA	9
5.2	ČIŠTĚNÍ	9
5.3	ČIŠTĚNÍ JEDNOTKY FILTRŮ	9
5.4	ČIŠTĚNÍ RAMEN.....	9
KAP. 6	SAMODIAGNOSTIKA	10
KAP. 7	NASTAVENÍ	11
7.1	NASTAVENÍ TVRDOSTI PRO ZABUDOVANÝ ZMĚKČOVAČ VODY.....	12
KAP. 8	ODSTRANĚNÍ	12
KAP. 9	ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ.....	12

Z právního hlediska si výrobce vyhrazuje právo vlastnictví tohoto dokumentu. Je zakázáno rozmnožovat tento dokument nebo jej předávat, a to jakýmkoli prostředky bez předchozího písemného povolení.

Výrobce si vyhrazuje právo k zavedení změn za účelem dosažení zlepšení, které považuje za nezbytné, a to bez předchozího upozornění.

NÁVOD K POUŽITÍ

Kap. 1 - PŘEDMLUVA



Tento manuál obsahuje důležitá bezpečnostní varování, týkající se instalace, použití a údržby. Nedodržení pokynů v příložené dokumentaci může ohrozit bezpečnost spotřebiče, a okamžitě se tím ruší záruka.

Varování:

Udržujte veškerou dokumentaci v blízkosti spotřebiče, aby byla k dispozici pro techniky a operátory pověřenými obsluhou, a udržujte ji v dobrém stavu na bezpečném místě, spolu s extra kopiemi pro časté poznámky.

Operátor si musí přečíst, pochopit, a seznámit se s obsahem tohoto návodu, než začne pracovat se zařízením nebo na zařízení.

Tento spotřebič je určen výhradně pro profesionální mytí nádobí v náročném prostředí, a musí být instalován, provozován a obsluhován pouze kvalifikovanými osobami podle pokynů výrobce.

Záruka:

Výrobce není zodpovědný za jakékoli škody nebo zranění způsobené nedodržením návodu nebo nesprávným používáním stroje.

Nedodržení pokynů v příložené dokumentaci může ohrozit bezpečnost spotřebiče, a okamžitě se tím ruší záruka.

Instalace a opravy provedené neoprávněnými technikami a použití ne-originálních náhradních dílů okamžitě ruší záruku.

Skladování:

Transport a uložení: -10°C až 55°C se špičkami až do 70°C (ne po delší dobu než 24 hodin)

Kap. 2 - INSTALACE

Správná instalace je velmi důležitá pro dobrý provoz spotřebiče. Některé údaje, nutné pro instalaci spotřebiče jsou uvedeny na typovém štítku na jeho panelu.



Spotřebič může být instalován pouze kvalifikovanými osobami pověřenými prováděním těchto prací.

2.1 Vybalení

Zkontrolujte stav obalu, a zaznamenejte jakékoli zjevné škody na přepravní doklad. Odstraňte obal a zkontrolujte, zda je spotřebič v dobrém stavu; okamžitě oznamte jakékoli poškození prodejci a přepravnímu agentu, a to emailem nebo doporučeným dopisem s doručenkou.

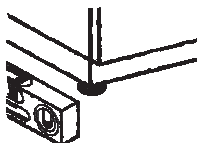
Je-li poškození takové, že by mohlo ohrozit bezpečnost spotřebiče, neinstalujte jej, a ani jej nepoužívejte, dokud nebude zkontrolován kvalifikovaným technikem.



Obaly (plastové sáčky, pěnový polystyren, hřebíky, atd.) jsou nebezpečné a nesmí být ponechány v dosahu dětí nebo domácích zvířat.

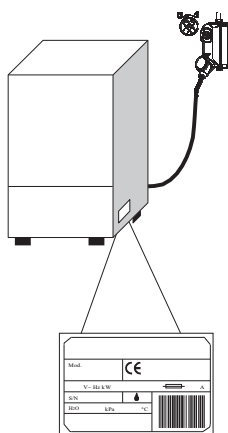
NÁVOD K POUŽITÍ

2.2 Umístění



- Zkontrolujte, že neexistují žádné objekty nebo materiály v místě instalace, které mohou být poškozeny parou ze spotřebiče během jeho provozu, nebo pokud tam jsou, ujistěte se, že jsou řádně chráněny.
- Před umístěním spotřebiče zajistěte dodávku elektrické energie, dodávku vody a připojení na kanalizaci.
- Podlaha nebo zastavěná jednotka musí být dimenzovány pro hmotnost spotřebiče
- Aby se zajistilo, že je stabilní, vyvažte spotřebič pomocí jeho čtyř noh.
- Spotřebič je určen pouze pro pevné instalace, jiné přístupy musí být dohodnuty a schváleny výrobcem.
- Před vlastním použitím myčky nádobí odstraňte ochrannou fólii z jeho panelů.

2.3 Elektrické připojení



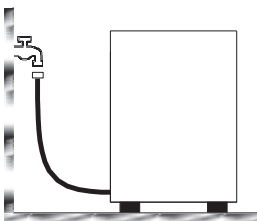
- Napájecí zdroj musí být vybaven omnipolárním jističem (hlavní vypínač) pro přerušení všech kontaktů včetně neutrálního vodiče, s mezerou mezi kontakty minimálně 3 mm, a tepelnou pojistkou nebo pojistkami, které musí být dimenzovány na jmenovitý výkon, který je uveden na typovém štítku stroje.
- Hlavní vypínač musí být namontován na elektrické vedení v blízkosti zařízení a může být připojen pouze na jedno zařízení.
- Síťové napětí a frekvence musí souhlasit s údaji na typovém štítku.
- Instalace musí zahrnovat i systém uzemnění v souladu s platnými předpisy pro elektrickou bezpečnost pro ochranu operátora a samotného spotřebiče

- Elektrické vedení, které musí být jednotkou H07RN-F, nesmí být namáhané v tahu nebo stlačené během běžného provozu nebo údržby.
- Spotřebič musí být připojen k ekvipotenciálnímu systému pomocí šroubu se symbolem. ⚡
- Ekvipotenciální kabel musí mít průřez 10 mm².
- Respektujte polarity indikované na elektrickém schématu.
- Pokud jde o další informace, viz elektrické schéma zapojení.



Nepoužívejte vícenásobné zásuvky, adaptéry, kabely s nedostatečnými průřezy nebo typu, nebo prodlouženími, které nejsou v souladu se stanovenými předpisy pro elektrické instalace.

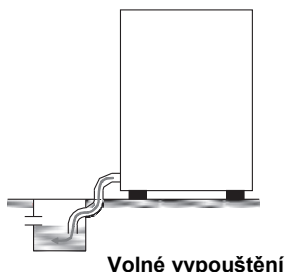
NÁVOD K POUŽITÍ



2.4 Připojení vodního okruhu

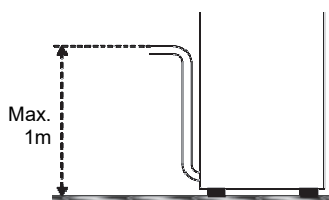
Spotřebič musí být připojen k přívodu vody pomocí flexibilní hadice. Uzavírací ventil (kohoutek), musí být instalován mezi přívodem vody a elektromagnetickým ventilem přístroje. Kohoutek musí být v blízkosti spotřebiče.

- Přívod vody, teplota a tlak **musí být v souladu** s technickými údaji na typovém štítku na stroji.
- Pokud je tvrdost vody větší než 14 F (8 dH), doporučujeme používat zabudovaný změkčovač vody (k dispozici na vyžádání). Pokud je tvrdost vody vyšší než 35 F (19,5 dH), instalujte externí změkčovač vody po směru solenoidového ventilu.
- Pokud má voda velmi vysokou zbytkovou koncentraci minerálů s vysokou vodivostí, doporučujeme instalaci demineralizačního systému.



2.5 Připojení na odpadní potrubí

- Odpadní potrubí se musí skládat z volné odpadní jímky se sifonem vhodným pro průtočnou kapacitu vypouštěcí hadice, dodané se spotřebičem. Hadice musí být schopna dosáhnout jímky bez napínání, omezování, přehýbání, mačkání, stlačování nebo deformování jakýmkoliv jiným způsobem.
- Vypouštění vany je založeno na gravitaci, takže odpadní jímka musí být nížeji, než je základna zařízení.



- v případě, že odtok není nížeji než základna spotřebiče, můžete použít verzi s odpadovým čerpadlem (k dispozici na vyžádání)
- V tomto případě nesmí být vypouštěcí připojení ve větší výšce než 1 m.
- Vždy zkontrolujte, že vypouštění funguje správně a není blokováno.
- Jakákoli jiná řešení musí být schválena výrobcem předem.

S čerpadlem (k dispozici na vyžádání)

2.6 Leštidlo a detergent

- Leštidlo a mycí prostředek jsou dávkovány do stroje zabudovaným dávkovačem stroje (v závislosti na modelu).
- Dávka je nastavena instalátorem v závislosti na tvrdosti vody, zároveň také kalibruje samotné dávkovače.
- Před jejich kalibrací naplňte přívodní trubky dávkovače příslušným výrobkem.
- Jednotky jsou kalibrovány přímo pomocí ovládacího panelu.
- Hladina kapaliny v nádobě musí být dostatečná pro penetraci; nedovolte kompletní vypouštění nebo doplňování korozivním nebo nečistým výrobkem.

NIKDY nepoužívejte detergenty založené na CHLÓRU nebo HYPOCHLORITU.

Doporučujeme instalovat automatický dávkovač detergentu.

NÁVOD K POUŽITÍ

Kap. 3 - RIZIKA A DŮLEŽITÁ VAROVÁNÍ

- Tento spotřebič je určen výhradně pouze pro ta použití, pro která byl navržen. Jakékoli jiné použití je zneužití a je nebezpečné.
- Specializovaný technik zodpovědný za instalaci spotřebiče musí instruovat uživatele o jeho provozu a jakýchkoli souvisejících bezpečnostních opatřeních, včetně provedení praktických ukázek.
- Pouze výrobce nebo autorizované servisní středisko s kvalifikovanými zaměstnanci mohou pracovat na stroji, a to i v případě poruchy, za použití originálních náhradních dílů.
- Před údržbou, opravami nebo čištěním vždy nejprve vypněte nebo odpojte spotřebič od jeho elektrického napájení a od dodávky vody.
- Zařízení **NESMÍ** být používáno osobami neproškolenými v jeho používání.
- Zařízení **NESMÍ** být ponecháno pod napájením, když není používáno.
- **NIKDY** neotvírejte zařízení rychle, pokud ještě nedokončilo svůj cyklus.
- **NIKDY** nepoužívejte zařízení bez namontovaných zábran.
- **NIKDY** nepoužívejte zařízení k mytí předmětů libovolného tvaru, velikosti nebo materiálu, které nezaručují, že budou omyvatelné v této myčce, nebo které nejsou v dobrém stavu.
- **NIKDY** nepoužívejte zařízení, nebo některou z jeho sestav jako schůdky nebo podporu pro osoby, majetek nebo zvířata.
- **NIKDY** nepřetěžujte otevřená dvířka spotřebičů s předním vkládáním, která jsou dimenzována pouze na podporu koše naloženého nádobím.
- **NIKDY** nevkládejte holé ruce do mycího roztoku.
- **NIKDY** nepřevracujte spotřebič poté, co byl nainstalován.
- Pokud si všimnete jakékoli poruchy nebo úniku kapaliny, okamžitě odpojte napájení a vypněte přívod vody.
- Neinstalujte myčku v blízkosti zdrojů tepla s teplotou nad 50°C.
- **NIKDY** nevystavujte myčku nádobí působení vlivům počasí (déšť, přímé sluneční záření, atd.)
- Myčka nesmí být instalován venku bez řádného zakrytí.
- Nikdy nespouštějte mycí program bez přepadu ve vaně (kde je to aplikovatelné).
- Nikdy nepokládejte magnetické předměty do blízkosti zařízení.
- Nepoužívejte horní část myčky jako stůl nebo jako odkládací plochu.
- Instalační technik je zodpovědný za kontrolu a za to, že je systém uzemnění plně funkční.
- Na konci testování musí instalační technik vydat písemné prohlášení o tom, že zařízení bylo instalováno a testováno v souladu se stanovenými předpisy a osvědčených postupů.
- **Neměňte** polohu ani nemanipulujte neoprávněně s prvky, které tvoří zařízení, tyto operace by mohly ohrozit jeho bezpečnost.
- Vážená hladina akustického tlaku $L_pA \leq 70 \text{ dB(A)}$.

3.1 Normální provozní podmínky

Teplota okolního prostředí: 40°C max. / 4°C min.

(průměr 30°C) Nadmořská výška: až do 2000 metrů

Relativní vlhkost: max. 30% při 40°C / max. 90% při 20°C

NÁVOD K POUŽITÍ

Kap. 4 - POUŽITÍ ZAŘÍZENÍ

4.1 Klíč a symboly

Viz **Obr. 1:**

1	TLAČÍTKO ZAP / VYP	4	ZOBRAZENÍ INFORMACÍ
2	TLAČÍTKO VOLBY PROGRAMŮ	5	STAVOVÁ LIŠTA (LED)
3	TLAČÍTKO STARTU		

4.2 Zapnutí myčky nádobí

Viz **Obr. 2:**

- Zapněte hlavní vypínač a otevřete vnější přívod vody.
- V případě potřeby zkontrolujte, zda je přítomen přetok.
- Stiskněte **ZAP/VYP (1)**.
- Rozsvítí se **ZOBRAZENÍ INFORMACÍ (4)**, a svítí Pr 1
- Plnění začíná automaticky, když je myčka zapnutá.
- Bod na displeji bliká, dokud není dosaženo dané hladiny.
- **STAVOVÁ LIŠTA (5)** se rozsvěcuje seshora směrem dolů a indikuje, že myčka je zahřívána.
- Když je dosaženo pracovní teploty, **STAVOVÁ LIŠTA (5)** zůstane svítit druhá kontrolka zespodu.
- Tím bylo dosaženo optimálních podmínek mytí.

4.3 Naplnění zásuvů

Viz **Obr. 3**, pro zajištění správné funkce myčky postupujte podle pravidel popsaných níže:

- Použijte vhodný zásuv, vyplňte ji bez přetížení a bez překrývání nádobí.
- Vždy opláchněte nádobí před vložením do myčky, nevkládejte nádobí se suchými nebo pevnými zbytky do myčky.
- Vložte prázdné nádobí do přihrádky dnem směrem nahoru.
- Vkládejte talíře a podobné nádobí do šikmé přihrádky s vnitřní plochou směrem nahoru.
- Postavte příbory do koše pro příbory rukojetí směrem dolů.
- Nevkládejte stříbrné a nerezové příbory do stejného koše na příbory, neboť stříbro zhnědne a může způsobit korozi oceli.
- Umývejte nádobí ihned po použití, aby se zabránilo ztvrdnutí a přilepení jakýchkoli zbytků jídla na nádobí.
- Používejte pouze pevné nádobí, prověřené v myčkách nádobí.

4.4 Cyklus výběru a spuštění

- Stiskněte opakovaně **VÝBĚR PROGRAMU (2)**, vyberte mycí cyklus, který je vhodný pro mytí nádobí které budete mýt; na displeji se zobrazí číslo vybraného cyklu (**Obr. 4**).
- Pro spuštění tohoto programu stiskněte **START (3)**; **STAVOVÁ LIŠTA (5)** začne blikat a narůstá zespodu směrem nahoru, a indikuje tak průběh tohoto programu.
- Když je cyklus dokončen, rozsvítí se lišta zeleně (**Obr. 5**).
- Pro rychlé sušení, vyjměte koš z myčky, jakmile cyklus skončí.
- Pro předčasné ukončení cyklu mytí stiskněte **START (3)**.

POZNÁMKA U verze s kapotou, bude po prvním pracovním cyklu automaticky povoleno automatické spuštění; následné cykly budou automaticky aktivovány, když bude víko zavřeno. Tento provozní režim je označen na displeji jako "AS".

NÁVOD K POUŽITÍ

4.5 Dlouhé umývání (6 min.)

- Toto je rozšířený cyklus; doba se mění podle typu modelu.
- Doba trvání cyklu 6 minut

4.6 Spuštění automatického cyklu

Tato funkce se používá, aby se zvolený cyklus spustil automaticky, když jsou dvířka zavřená. Pro aktivaci postupujte následovně (**Obr. 6**):

- Pokud není k dispozici ve výchozím nastavení, funkce musí být nejprve aktivována pomocí menu Nastavení.
- Při zapnutém spotřebiči a otevřených dvířkách stiskněte a podržte (po dobu nejméně pěti sekund) **START (3)**, až se na displeji zobrazí **AS**.
- Pro deaktivování této funkce, stiskněte při otevřených dvířkách **START (3)** opět po dobu pěti sekund.

4.7 Vyjmutí zabudovaného filtru

- Přesuňte mycí a oplachovací rameno v pravém úhlu k hraně dvířek (**Obr. 7**).
- Zvedněte každý semi-filtr pomocí příslušné rukojeti.

4.8 Vyprázdnění myčky nádobí

4.8.1. Spotřebiče bez vypouštěcího čerpadla

- Vypněte myčku nádobí.
- Vyjměte zabudovaný filtr (**Obr. 7A**).
- Vytáhněte a vyjměte přepadovou trubku (**Obr. 8B**).
- Vyčkejte, dokud se vana zcela nevyprázdní.
- V případě potřeby vytáhněte filtr vany a vyčistěte jej. (**Obr. 8C**).

4.8.2. Spotřebiče s vypouštěcím cyklem (*volitelný doplněk)

- Pokud je použit, vyjměte zabudovaný filtr (**Obr. 7**).
- Pokud je použit, vyjměte přetok jeho tažením směrem nahoru (**Obr. 9**).
- Zavřete dvířka.
- Vyberte cyklus dr.
- Stiskněte **START (3)** pro start cyklu.
- Myčka provede cyklus vypouštění včetně cyklu samočištění (*kde se předpokládá), a poté se sama vypne.
- V případě potřeby vytáhněte filtr vany a vyčistěte jej (**Obr. 8C**).

4.9 Vypnutí myčky nádobí

- Stiskněte **ZAP/VYP (1)**, na **DISPLEJI (4)** se rozsvítí centrální segmenty, indikující, že spotřebič je napájen.

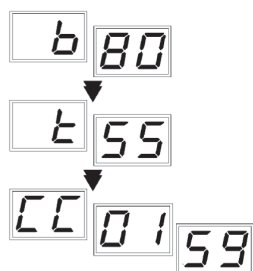
NÁVOD K POUŽITÍ

4.10 Regenerace pryskyřice (*volitelný doplněk)

Když na displeji bliká rEG v zařízeních s interním změkčovač, musíte spustit regenerační cyklus, aby se obnovila správná funkce vnitřního změkčovačla. Postupujte následovně (**Obr. 11**):

- Vyprázdněte a vyčistěte myčku nádobí.
- Odstraňte zabudovaný filtr a otevřete nádrž se solí ve vaně.
- Nasypete 250 - 300 g regenerační soli (velikosti zrna kuchyňské soli 1 nebo 2 mm bez přísad).
- Uzavřete pevné nádrž.
- Ujistěte se, že byl odstraněn přepad.
- Zavřete dvířka a zapněte myčku.
- Stiskněte **tlačítko (2) VOLBA PROGRAMU** pro cyklus regenerace pryskyřice; na displeji se zobrazí **rEG**.
- Stiskněte **tlačítko (3) START** pro start jednoho cyklu.
- Cyklus regenerace trvá asi 20 minut.
- Po dokončení cyklu se myčka sama vypne.

N.B. Nevypínejte myčku, jestliže probíhá cyklus regenerace



4.11 Zobrazení informací

Se zapnutou myčkou na nádobí stiskněte **VOLBA PROGRAMU (2)** po dobu pěti sekund; v daném pořadí se zobrazí následující informace:

- “t” teplota mytí
- “b” teplota oplachování
- “CC” počet mycích cyklů provedených během životnosti myčky nádobí.

4.12 Seznam zobrazitelných zpráv

	Dvířka otevřená		Počet provedených cyklů
	Teplota oplachování		Konec cyklu
	Teplota mytí		Automatický start aktivován
	Čistí mycí komoru a vypouští vanu a bojler		Dlouhé mytí (6 minut)
	Krátký mycí program		Vypouštěcí cyklus
	Standardní mycí program		Dlouhý mycí program

4.13 Konec směny

- Na konci dne vždy vypusťte myčku, jak je popsáno v sekci **Vypuštění myčky**.
- Odpojte napájení pomocí hlavního vypínače a uzavřete kohoutek externí vody.
- Proveďte běžnou údržbu a čištění zařízení, jak je popsáno v oddílu Údržba.
- Pokud je to možné, ponechte dvířka pootevřená, aby se zamezilo hromadění nepříjemného zápachu uvnitř zařízení.

NÁVOD K POUŽITÍ

Kap. 5 - ÚDRŽBA

5.1 Obecná pravidla



Před prováděním jakékoli údržby ponechte odtéci veškerou vodu, odpojte napájení a zavřete kohoutek přiváděné vody.

Nepoužívejte vodu pod tlakem – mohla by poškodit elektrická zařízení.

Když je zima, omývejte pouze tělo myčky, a pouze pomocí výrobků speciálně určených pro ocel.

Pokud existuje riziko, že se bude tvořit led, vypusťte vodu z boileru a čerpadla mytí.

5.2 Čištění

Pro udržování zařízení v dobrém pracovním stavu, musí být pravidelně udržováno, jak je vysvětleno dále. Doporučujeme pravidelně provádět sanitární ošetření pomocí vhodných ne-korozivních komerčních výrobků.

5.3 Čištění filtrační jednotky

Provádějte toto čištění na konci dne, nebo když vidíte, že jsou znečištěné filtry:

1. Vyjměte a vyčistěte koše.
2. Vyprázdněte vanu, jak je vysvětleno v oddílu “Vypouštění zařízení”.
3. Vyjměte a pečlivě vyčistěte všechny filtry.
4. Pro čištění vany nepoužívejte abrazivní výrobky.
5. Po dokončení čištění vraťte zpět všechny vyjmuté části.

5.4 Čištění ramen

Ramena mytí a oplachování jsou snadno vyjímatelné za účelem čištění jejich trysek a zabránění jejich ucpání/zatvrdnutí.

Postupujte následovně (**Obr. 10**):

- Vyjměte ostříkovací ramena uvolněním rychloupínacího příslušenství.
- Omyjte všechny části pod proudem tekoucí vody a vyčistěte důkladně trysky pomocí párátko nebo špičatého nástroje, pokud je třeba.
- Vyčistěte otočné kolíky ramen uvnitř stroje a umyjte a opláchněte vodou oblast vypouštění.
- Zpětně namontujte ramena a zkontrolujte, zda se otáčejí volně.

NÁVOD K POUŽITÍ

Kap. 6 - SAMO-DIAGNOSTIKA

Zařízení je vybaven systémem vlastní diagnostiky, který registruje a upozorňuje na řadu závad.

Závada		Popis a možná opatření
	E01	Žádné oplachování. Cyklus oplachování nebyl proveden správně. Ujistěte se, že oplachovací trysky jsou čisté.
	E02	Žádné vypouštění. Voda nebyla vypuštěna, nebo byla vypuštěna nesprávně. Zkontrolujte, zda odtokové potrubí není ohnuté nebo smáčknuté, a že sifon a filtry nejsou ucpány. U zařízení vybavených přepadovým potrubím, odstraňte toto potrubí před zahájením vypouštěcího cyklu.
	E03	Teplota oplachování nastavena chybně. Nebyla resetována teplota boileru v době nastavování během mycího cyklu. Vypněte zařízení, poté jej opět zapněte a spusťte nový cyklus.
SAFE	E04	Závada při naplňování vody do nádrže. Ujistěte se, že trubky jsou správně připojeny, a že vodovodní kohoutek je otevřený. Zkontrolujte přítomnost přetoku. Vypněte myčku nádobí, poté opět zapněte, a znova naplňte.
	E05	Závada teploměru nádrže. (Sonda otevřená) Zařízení nepřčetlo hodnotu teploty nádrže. Vypněte myčku nádobí, a poté ji opět zapněte.
	E06	Závada teploměru nádrže. (Elektrický zkrat v sondě) Zařízení nepřčetlo hodnotu teploty nádrže. Vypněte myčku nádobí, a poté ji opět zapněte.
	E07	Závada teploměru boileru. (Sonda otevřená) Zařízení nepřčetlo hodnotu teploty boileru. Vypněte myčku nádobí, a poté ji opět zapněte.
	E08	Závada teploměru boileru. (Elektrický zkrat v sondě) Zařízení nepřčetlo hodnotu teploty boileru. Vypněte myčku nádobí, a poté ji opět zapněte.
	E09	Načítání času boileru: boiler není naplněn. Nelze provést cyklus oplachování. Zkontrolujte, zda je otevřen kohoutek přívodu vody. Vypněte zařízení, poté jej opět zapněte a spusťte nový cyklus.
	E22	Teplota nádrže nastavena chybně. Nebyla resetována teplota v nádrži v době nastavování během mycího cyklu. Vypněte zařízení, poté jej opět zapněte a spusťte nový cyklus.
SAFE	ESF	Elektro-mechanické bezpečnostní zařízení: bezpečnostní termostaty boileru nebo vany sepnuly, nebo sepnul bezpečnostní tlakový spínač vany.
SAFE	ESL	Bezpečnostní spínač hladiny : Nesprávná hladina vody v nádrži.
VAROVÁNÍ! Vypnutí a opětovné zapnutí myčky "resetuje" signály; pokud po provedení uvedených pokynů daný problém přetrvává, kontaktujte autorizované servisní středisko.		

NÁVOD K POUŽITÍ

Kap. 7 - NASTAVENÍ



Následující nastavení musí být nakonfigurována pouze kvalifikovaným technikem.

- Níže uvedené parametry lze nastavit během instalace po zpřístupnění menu Nastavení takto:
- Zařízení je v pohotovostním režimu s otevřenými dvířky.
- Stiskněte současně tlačítka **1** a **2** (**ZAP/VYP** a **VÝBĚR SPECIÁLNÍHO PROGRAMU**) po dobu 5 sekund a zadejte klíč **CH 12** (tlačítka **3** a **4** pro změnu daného parametru, a tlačítko **1** pro potvrzení).
- Pak stiskněte tlačítko (1) **ZAP/VYP** opakovaně pro procházení následující nadpisy, umožňujícími aktivaci, a/nebo jejich změnu pomocí tlačítek (**3**) a (**4**) (změněný parametr je v paměti, aniž by byl potvrzen). Seznam parametrů se může měnit podle typu myčky nádobí.

	<i>Jazyk</i>	Volba jazyka
	<i>Teplota boileru</i>	Nastavení teploty boileru pro programy. U verzí s atmosférickým boilerem (oplachové čerpadlo) jsou pro každý program jiná nastavení (b1 – b2 – b3).
	<i>Teplota nádrže</i>	Regulace teploty vany pro programy. Verze čerpadel oplachování mají různá nastavení pro každý jednotlivý program (t1 – t2 – t3)
	<i>TermoStop</i>	Umožňuje funkci Termostop, která zaručuje správnou teplotu oplachování.
	<i>Úspora energie</i>	Umožňuje funkci Úspora energie, která zajišťuje energetické úspory, když je myčka nádobí zapnutá, ale není v provozu.
	<i>Čerpadlo mycího prostředku</i>	Manuální ovládání dávkovače detergentu
	<i>Pomocné oplachové čerpadlo</i>	Manuální ovládání dávkovače leštidla
	<i>Ruční oplachování</i>	Manuální ovládání čerpadla oplachování
	<i>Dávkování mycího prostředku</i>	Doba dávkování mycího prostředku
	<i>Dávkování leštidla</i>	Doba dávkování leštidla
	<i>Tvrdost vody</i>	Nastavení tvrdosti přiváděné vody (myčky se změkčovačem vody): Zadejte hodnoty uvedené v dolní tabulce
	<i>Odpadové čerpadlo</i>	Manuální aktivaci odpadového čerpadla
	<i>Autostart Autoaktivace</i>	Automatické umožnění automatického startu.
	<i>Počítadlo cyklu</i>	Počítadlo cyklu

Jakmile jsou všechny potřebné parametry nastaveny, pak pro ukončení a uložení do paměti všech změn, jednoduše stiskněte a podržte tlačítko 1 na dobu několika sekund, dokud se nezobrazí pomlčky.

NÁVOD K POUŽITÍ

7.1 Nastavení tvrdosti vody pro zabudovaný změkčovač vody

Nastavte úroveň tvrdosti přiváděné vody **dH** v menu Nastavení, přičemž dodržte následující údaje uvedené v následující tabulce:

Změřená tvrdost		dH
°fr	dGH	číslo
0 ÷ 20	0 ÷ 11	1
21 ÷ 25	12 ÷ 14	2
26 ÷ 30	15 ÷ 17	3
31 ÷ 35	17 ÷ 20	4
36 ÷ 40	20 ÷ 22	5
41 ÷ 45	23 ÷ 25	6
46 ÷ 50	26 ÷ 28	7
51 ÷ 55	29 ÷ 31	8
56 ÷ 60	31 ÷ 34	9

Kap. 8 - ODSTRANĚNÍ

Naše zařízení neobsahují materiály, které vyžadují speciální zacházení.



(Aplikovatelné v EU a v zemích s tříděným odpadem)

Tato značka na výrobku nebo na jeho dokumentaci indikuje, že výrobek, když dosáhne konce své životnosti, nesmí být odstraněn spolu s domácím odpadem. Aby se zabránilo škodám na životním prostředí nebo riziku na zdraví v důsledku nesprávného odstranění, udržujte tento výrobek odděleně od ostatních odpadů a recyklujte jej tak, aby bylo podporováno udržitelné využívání materiálů.

Domácí uživatelé jsou žádáni, aby kontaktovali svého prodejce nebo místní úřad pro získání informací o třídění odpadů, jejich odstranění a možnosti recyklace pro tento typ výrobku.

Firemní uživatelé jsou žádáni, aby kontaktovali své dodavatele a zkontrolovali podmínky kupní smlouvy.

Tento výrobek nesmí být sešrotován společně s jinými obchodními odpady.

Kap. 9 - ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Správné používání myčky nádobí může zlepšit její environmentální stopu, pokud budou dodržována tato jednoduchá pravidla:

Provádějte mytí pouze při naplněných koších.

Když není myčka nádobí používána, vypněte ji. Mějte myčku uzavřenou, když je v klidovém stavu.

Používejte programy vhodné pro dané znečištění.

Dodávejte do myčky horkou vodu, pokud je ohřívána plynem.

Ujistěte se, že vypouštěná voda odtéká do vhodné kanalizace.

Nepřekračujte doporučené dávky detergentu.

Výrobce si vyhrazuje právo upravit elektrické, technické a estetické vlastnosti tohoto spotřebiče a vyměnit jakoukoli jeho část bez předchozího upozornění, jak to považuje za nezbytné, aby nabídl spolehlivý výrobek s dlouhou životností a pokrokovou technologií.

seznam servisních organizací:

CZ: **RM Gastro CZ s.r.o.**, Náchodská 818/16, Praha 9, tel. +420 281 926 604,
info@rmgastro.cz, www.rmgastro.cz

SK: **RM GASTRO - JAZ S.R.O.**, Rybárska 1, Nové Město nad Váhom, tel. +421 32 7717 061,
obchod@jaz.sk, www.jaz.sk

PL: **RM GASTRO Polska Sp. z o.o.**, ul. Sportowa 15a, 43-450 Ustroń, tel. +48 33 854 73 26
info@rmgastro.pl, www.rmgastro.pl